

Índice

Introducción	11
1. Historia de la etimología	21
1.1. La etimología en la Antigüedad	21
1.2. La etimología moderna	25
2. La palabra. ¿Qué es una palabra?	
Problemas en su definición y concepto	27
2.1. Introducción	27
2.2. Criterios para la definición de <i>palabra</i>	28
2.2.1. Criterio gráfico	28
2.2.2. Criterio fonológico	29
2.2.3. Criterio semántico	29
2.3. Conclusiones	32
3. La etimología popular	33
3.1. Introducción	33
3.2. Etimología popular	34
3.3. Formaciones regresivas. Aglutinación y deglutinación	35
3.3.1. Formación regresiva	35
3.3.2. Aglutinación y deglutinación	37
3.4. Condiciones del proceso. Tipos	39
3.4.1. Cambios de forma	39

3.4.2. Cambios de significado	42
3.4.3. Creación de una palabra nueva	44
3.4.4. Cruce	47
4. La geografía lingüística. Los datos dialectológicos	49
4.1. Introducción	49
4.2. La geografía lingüística. Los datos dialectológicos	49
4.2.1. La geografía lingüística. Los dialectos en la etimología	49
4.2.2. Los mapas dialectológicos	54
4.3. Conclusiones	55
5. Cambios en la forma de las palabras. Evolución fonética	57
5.1. Introducción	57
5.2. Diacronía en la fonología. Las leyes fonéticas. Definición y concepto	58
5.3. Razones de los cambios fonéticos	63
5.3.1. Causas externas	63
5.3.2. Causas internas	64
5.4. Un ejemplo de ley fonética	64
5.5. Cambios irregulares	67
5.6. Otros cambios	68
6. Cambios en el significado de las palabras: la evolución semántica ..	69
6.1. Introducción. Peculiaridades de los cambios de significado	69
6.2. Tipos de evolución semántica	72
6.2.1. Por vecindad del significado: metáfora y metonimia	72
6.2.2. Por vecindad del significante	86
7. El surgimiento de nuevas palabras: morfología derivativa	89
7.1. Introducción. Principales procedimientos de derivación	89
7.2. Afijos	93
7.2.1. Sufijos	94

Índice

7.2.2. Prefijos	102
7.2.3. Infixos	105
7.3. Acumulación de afijos	106
7.4. Orígenes de los afijos	107
7.4.1. Sufijos	107
7.4.2. Prefijos	115
7.5. La composición	117
7.5.1. Compuestos léxicos o compuestos propios	117
7.5.2. Compuestos impropios	119
7.6. Parasíntesis	120
7.7. Acortamiento	121
7.8. Siglas	125
8. El surgimiento de nuevas palabras: el préstamo	127
8.1. Introducción. Definición y concepto. La importancia del préstamo	127
8.2. Proceso de préstamo. Actitudes ante el préstamo	131
8.3. El préstamo como fenómeno interlingüístico e intralingüístico..	134
8.4. Motivos del préstamo.....	138
8.4.1. Préstamos por razones de necesidad	138
8.4.2. Préstamos sin razones de necesidad	147
8.5. Condiciones del préstamo	149
8.6. Tipos de préstamos. Clases de palabras	150
8.7. Tipos de préstamo. Significado de las palabras	151
8.8. Préstamos no léxicos	152
8.9. Parentesco entre las lenguas que intervienen en el proceso	153
8.10. Calcos y préstamos de sentido	160
8.10.1. Calcos	161
8.10.2. Préstamos de sentido	163
8.11. Los préstamos en español. Una perspectiva diacrónica	165
8.11.1. Préstamos en el Mío Cid	166
8.11.2. Préstamos en El Quijote	173
9. El surgimiento de nuevas palabras:	
onomatopeya y simbolismo de los sonidos	177
9.1. Introducción. Definición y concepto	177

9.2. Denominaciones de animales	178
9.3. Palabras para indicar acciones violentas como <i>golpear, chocar</i> ; ruidos fuertes; estallidos, etc. Otras palabras que expresan otros ruidos hechos por el ser humano, la naturaleza, etc.	180
9.4. Lenguaje infantil	181
9.5. Términos expresivos	182
10. La onomástica. Toponimia y antroponimia.	
<i>Investigación en nombres propios</i>	183
10.1. Los nombres llamados <i>proprios</i> y los nombres llamados <i>comunes</i> . Relaciones entre ambos tipos	183
10.2. Epónimos. Definición. Tipos y ejemplos	186
10.2.1. <i>Epónimos que tienen su origen en antropónimos</i>	188
10.2.2. <i>Epónimos que tienen su origen en topónimos</i>	189
10.3. Toponimia y antroponimia. Relaciones entre ambas parcelas	189
10.4. Características y especificidades de los estudios etimológicos de nombres propios	191
10.5. Toponimia del término municipal de Arévalo (Ávila)	199
11. Características de las hipótesis etimológicas verosímiles.	
<i>Evaluación de hipótesis. Estudio de casos</i>	203
11.1. Hipótesis verosímiles e inverosímiles. Evaluación de hipótesis	203
11.2. Estudio de casos	205
11.2.1. <i>Latín sēro, “sembrar”</i>	206
11.2.2. <i>Latín sǎcĕrdōs</i>	207
11.2.3. <i>Catalán aigua, inglés purse</i>	208
11.2.4. <i>Español amiésgado</i>	209
11.2.5. <i>Español chorizo</i>	211
11.2.6. <i>Latín tōrrens</i>	212
11.2.7. <i>Asturiano onzonero, “renovero, usurero”</i>	215
11.2.8. <i>Latín extemplo, “inmediatamente”</i>	215

12. Etimología e historia de las palabras. Algunos ejemplos prácticos del griego, del latín, de las lenguas españolas (español, catalán, gallego-portugués y vasco), del francés y del inglés	219
12.1. El origen y la historia del griego <i>τράπεζα</i> , “mesa”, “banco”	220
12.2. Griego <i>γλῶσσα, γλῶττα</i> , “lengua”	221
12.3. Latín <i>bonus, bellus y bellum</i>	223
12.4. Latín <i>lūna</i> , español <i>luna</i>	226
12.5. Español, gallego, catalán <i>matar</i>	227
12.6. Español <i>berrueco</i>	229
12.7. Latín <i>puer</i> , español <i>pibe</i>	232
12.8. Catalán <i>llangardaix, sargantana</i> y otras palabras que significan “lagartija”, “lagarto”	235
12.9. Gallego-portugués <i>ameixa</i> , “ciruela”	240
12.10. Vasco <i>mutil</i> , “muchacho”	242
12.11. Vasco <i>kebide</i> , “chimenea”	245
12.12. Francés <i>heureux, hereuse</i> , “feliz”	246
12.13. Inglés <i>noise</i> , “ruido”	248
 Bibliografía	 251
 Glosario de términos técnicos	 257
 Lista de abreviaturas	 265
 Índice de palabras	 267